

## Surah 83: Al-Mutaffifin - سورة المطففين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[83:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.\*

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾

[83:1] Bone ya tabbata ga masu lanqo.

الَّذِينَ إِذَا أَكَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾

[83:2] Wadanda suke neman a cika masu awon mudu idan su ne masu karba daga mutane.

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾

[83:3] Amma idan su ne masu aunawa, sai su rage, su yi lanqo.

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ﴿٤﴾

[83:4] Shin, ba su san cewa za tayar da su ba ne?

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾

[83:5] A wani yini mai girma ba?

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

[83:6] Yinin da dukan mutane za su tsaya a gaban Ubangijin halitta.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي سِجِّينٍ ﴿٧﴾

*Tsararren Littafin Ilmin Lissafin adadi*

[83:7] Lalle ne, littafin fajirai dahir, yana a cikin Sijjin.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَجِّينٌ ﴿٨﴾

[83:8] Ko ka san abin da ake nufi da Sijjin?

كَيْتَبُ مَرْقُومٍ ﴿٩﴾

[83:9] Wani tsararren littafi ne na adadi.

وَيَلِّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾

[83:10] Bone ya tabbata a ranar nan ga masu qaryatawa.

الَّذِينَ يَكْذِبُونَ يَوْمَ الدِّينِ ﴿١١﴾

[83:11] Wadanda suka qaryatad da ranar sakamako.

وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

[83:12] Babu mai qaryatawa gare shi sai mai qetare haddi, mai yawan zunubi.

إِذْ أَنْتَلَى عَلَيْهِ إِسْنًا قَالَ أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

[83:13] Idan aka karata masa ayoyinmu, sai ya ce, "Tatsuniyoyin mutanen zamanin da ne.

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

[83:14] Lalle ne, akwai tsatsa a zukatansu, da abin da suka kasance suna aikatawa.

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾

[83:15] Lalle ne, za kebe su, a ranar nan, daga Ubangijinsu.

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

[83:16] Sa'an nan, za a yi jifa da su cikin Jahim.

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾

[83:17] Sa'an nan a ce masu, "Wannan shi ne abin da kuka kasance kuna qaryatawa."

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عَلَيِّنَ ﴿١٨﴾

[83:18] Lalle ne, littafin masu adalci yana a cikin Illiyyina.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عَلَيُّونَ ﴿١٩﴾

[83:19] Ko ka san abin da ake nufi da Illeyyina?

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾

[83:20] Wani tsararren littafi ne ilmin lissafin adadi.

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢١﴾

[83:21] Wanda muqarrabai Na ne za su shaida shi.

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾

[83:22] Lalle ne, masu adalci sun cancanci ni'ima.

عَلَى الْأَرْآئِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾

[83:23] A kan karagu, suna ta kallo.

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾

[83:24] Za ka gane a fuskokinsu, akwai kwarjinin ni'ima.

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ﴿٢٥﴾

[83:25] Shayinsu zai kasance da yaji hade da zaqin majtum.

خَتَمُهُ، مِسْكَ وَفِي ذَلِكَ فَلَيْتَنَافِسِ الْمُتَنَفِسُونَ ﴿٢٦﴾

[83:26] Yajinta kamar miski ne. Wannan ne ya kamata masu gwagwarmaya su yi gwagwarmayar nema.

وَمِنْ أَجْهُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٢٧﴾

[83:27] Kuma za surka ta da wani zaqin tasnim na musamman.

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٨﴾

[83:28] Daga wani marmaro wanda muqarrabai ke sha daga gare shi.

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا يَضْحَكُونَ ﴿٢٩﴾

[83:29] Da can, wadanda suka kafirta sukan yi wa wadanda suka yi imani dariya.

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامِرُونَ ﴿٣٠﴾

[83:30] Idan suka wuce su, sai su dinga yin zunde.

وَإِذَا أُنْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾

[83:31] Kuma idan suna tare da mutanensu, sai su yi masu barkwanci.

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾

[83:32] Duk inda suka gan su, sai su ce, "Lalle wadannan batattu ne."

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ﴿٣٣﴾

[83:33] Ba su da wani abu domin su zama masu tsaro a kansu.

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾

[83:34] To, yau wadanda suka yi imani, su ne ke yi wa kafirai dariya.

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾

[83:35] A kan karagu, suna ta kallo.

هَلْ تُؤَبُّوا الْكُفَّارَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

[83:36] Lalle ne, ana azabtad da kafirai game da abin da suka kasance suna aikatawa.